

CE414-350

Manuel de l'utilisateur
Instructions originales



NORTON
SAINT-GOBAIN®

clipper®



Le constructeur soussigné:

SAINT - GOBAIN ABRASIVES S.A.
190, BD. J. F. KENNEDY
L-4930 BASCHARAGE

Déclare que le matériel neuf désigné ci-après :

Scie portative
CE414 230V
CE414 230V AUS
CE414 230V UK
CE414 115V UK

Code :
70184602671
70184602672
70184602673
70184602674

est conforme aux dispositions des Directives :

- **"MACHINES" 2006/42/CE**
- **"BASSE TENSION" 2014/35/UE**
- **"COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE" 2014/30/UE**
- **"BRUIT" 2000/14/CE**

Et à la norme européenne :

- **EN ISO 12100 : Sécurité machine**
- **EN 55014-1 : Compatibilité électromagnétique**
- **EN 55014-2/A1 : Compatibilité électromagnétique**
- **EN 61000-3-2 : Compatibilité électromagnétique**
- **EN 61000-3-3/A1/A2 : Compatibilité électromagnétique**
- **EN 60745-1 : Outils électroportatifs à moteur**
- **EN 60745-2-22 : Outils électroportatifs à moteur**

Valable pour les machines avec un numéro de série à partir de : **1801XXXXX**.

Emplacement de conservation des documents techniques :

Saint-Gobain Abrasives 190, Bd. J. F. Kennedy 4930 BASCHARAGE, Luxembourg

Cette déclaration de conformité devient caduque si le produit est transformé ou modifié sans notre consentement.

Bascharage, Luxembourg, le 02.07.2018.

François Chianese, Fondé de Pouvoir

Table des matières

1	Informations sur ces instructions d'utilisation	6
1.1	<i>Conventions de notation employées dans ces instructions d'utilisation</i>	6
2	Icônes d'avertissement, d'instruction et d'avis	7
3	Dispositions de sécurité	9
3.1	<i>Utilisation correcte</i>	9
3.2	<i>Avertissements de sécurité généraux pour cet outil électrique</i>	9
3.3	<i>Vêtements de travail prescrits/EPI (Équipement de protection individuelle)</i>	11
3.4	<i>Transport</i>	12
3.5	<i>Avant utilisation</i>	12
3.6	<i>Sécurité électrique</i>	12
3.7	<i>Pendant le travail</i>	13
4	Description et composants de l'outil électrique	14
4.1	<i>Caractéristiques techniques du produit</i>	14
4.2	<i>Déclaration concernant les émissions de vibrations</i>	15
4.3	<i>vibrations Déclaration concernant les émissions de bruit</i>	16
4.4	<i>Éléments fournis</i>	17
4.5	<i>Éléments importants</i>	17
4.6	<i>Utilisation de l'interrupteur d'alimentation</i>	18
4.7	<i>Système de sécurité électrique</i>	19
5	Préparation à l'utilisation	20
5.1	<i>Installation/désinstallation du disque de coupe</i>	20
5.2	<i>Réglage du carter de disque</i>	21
5.3	<i>Branchement de l'eau pour la découpe sous eau</i>	21
6	Utilisation de l'outil électrique	22
6.1	<i>Disques</i>	22
6.2	<i>Zone de coupe admissible et risque de recul ou d'entraînement</i>	23
6.3	<i>Comportement et technique de travail</i>	23
6.4	<i>Découpe de métal</i>	24
6.5	<i>Découpe de béton ou de matériaux de maçonnerie</i>	24
7	Utilisation de l'outil électrique	25
7.1	<i>Nettoyage et entretien</i>	25
7.2	<i>Remplacement des balais de charbon</i>	26
7.3	<i>Utilisation de la béquille</i>	27
8	Garantie	28
9	Pièces détachées	29



Avant d'utiliser cette machine, lisez attentivement ces instructions d'utilisation et veillez à respecter toutes les règles de sécurité et toutes les instructions. Si vous avez encore des questions après avoir lu ces instructions d'utilisation, contactez le service client de Saint-Gobain Abrasives.



Observez scrupuleusement les instructions de maintenance afin de prolonger la durée de vie de votre appareil et assurer son bon fonctionnement

1 Informations sur ces instructions d'utilisation

Ces instructions d'utilisation font partie intégrante de l'appareil.



Elles contiennent des informations importantes et des instructions sur la manipulation de l'outil électrique. Appliquez systématiquement les instructions et règles de sécurité spécifiées. Elles sont une condition préalable pour garantir une utilisation en toute sécurité de cet équipement.



Ces instructions d'utilisation doivent rester en permanence sur le lieu d'utilisation de l'appareil et doivent être lues attentivement par tous les utilisateurs qui travaillent avec ou sur cet équipement (ce qui comprend les opérations de maintenance, d'entretien et de réparation).

Ces instructions d'utilisation doivent uniquement être utilisées comme instructions d'utilisation de l'appareil CE414-350. Toute utilisation du contenu (texte et illustrations), même dans des extraits, est interdite sans accord écrit préalable et peut faire l'objet de poursuites.

1.1 Conventions de notation employées dans ces instructions d'utilisation

Mise en forme du texte

Xxxxx Le texte souligné indique les intertitres.

Xxxxx Le texte en italique indique les conseils et les remarques pouvant faciliter l'utilisation de l'appareil pour son utilisateur.

1 Xxxxx Le texte numéroté sur fond noir indique les titres des principaux chapitres.

1.1 Xxxxx Le texte numéroté sur fond gris indique les titres des principaux sous-chapitres.

Xxxxxxx Les cadres indiquent des sections en particulier qui sont mises en avant.

Structure

Les instructions d'utilisation sont structurées en grands chapitres numérotés, dans lesquels se trouvent des sous-chapitres eux aussi numérotés. La table des matières en page 5 présente un aperçu général de cette structure.

En-tête

Pour faciliter la recherche des chapitres pour l'utilisateur, nom des en-têtes du chapitre principal dont fait partie le contenu sur cette page.

Images et schémas

Certaines illustrations de ces instructions d'utilisation sont des schémas ou des illustrations de principe et peuvent ne pas représenter le modèle de votre appareil de façon exacte. Le contenu reste cependant contraignant dans tous les cas.

2 Icônes d'avertissement, d'instruction et d'avis

Important : Si une ou plusieurs icônes de ces instructions d'utilisation sont centrées et placées directement sous un en-tête de chapitre, l'avis s'applique au chapitre dans son intégralité.

Icônes d'avertissement, d'instruction et d'avis utilisées dans les instructions d'utilisation et sur l'appareil :



Danger ! Tout manquement au respect de ces instructions peut provoquer un accident avec blessures potentiellement mortelles



Attention ! Tout manquement au respect de ces instructions peut endommager l'appareil ou endommager les matériaux



Lisez attentivement les instructions d'utilisation. Ceci est applicable avant de faire fonctionner l'appareil et avant tout travail de nettoyage, de maintenance ou de montage.



Portez toujours les vêtements prescrits. → Chap. 3.3



Portez toujours des chaussures robustes présentant une bonne adhérence.



Portez des gants de sécurité. Ceci s'applique à toutes les opérations effectuées avec ou sur l'appareil.



Pour toute utilisation, portez un casque, des protections auditives et un écran facial.



Mettez le moteur hors tension !



Niveau de bruit $L_{WA} = 110$ dB(A).



Ne poursuivez jamais votre travail si le disque à tronçonner est détérioré.



Utilisez uniquement des disques à tronçonner approuvés pour les vitesses $\geq 3\ 900$ tr/mn (min^{-1})



Attention : Recul !

Les remarques du chapitre 6.2 à partir de la page 23 doivent être observées en toutes circonstances !



Attention : Danger d'incendie en raison des étincelles.



Portez une protection respiratoire.



N'utilisez pas de lames de scie circulaire.



Avertissement relatif à la poussière et à la silice

Le meulage, la découpe ou le perçage de maçonnerie, de béton, de métal et autres matériaux peuvent produire de la poussière, des vapeurs et des fumées contenant des agents chimiques connus pour provoquer des blessures ou des maladies graves voire mortelles, comme des maladies respiratoires, des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes reproducteurs. Si vous ne connaissez pas bien les risques associés au processus en question et/ou le matériau découpé ou la composition de l'outil utilisé, consultez la fiche de données de sécurité du matériau et/ou consultez votre employeur, le fournisseur ou le fabricant du matériau, les organismes publics ou autres sources sur les matériaux dangereux et assurez-vous de bien respecter tous les avertissements et toutes les instructions pour une utilisation sûre et efficace du matériau à découper. L'État de Californie et d'autres autorités ont par exemple publié des listes de substances reconnues comme cancérigènes ou connues pour leur toxicité reproductive ou autres effets néfastes.

Contrôlez la poussière, les brumes et les vapeurs à la source si possible. Les organismes publics appliquent à cet égard les pratiques professionnelles adaptées et suivent les recommandations du fabricant/fournisseur et des organisations professionnelles. Si la découpe sous eau est possible, utilisez de l'eau pour éliminer les poussières. Lorsque les risques liés à l'inhalation de poussières, de brumes et de vapeurs ne peuvent pas être éliminés par les mesures d'ingénierie comme l'aspiration ou la projection d'eau, l'opérateur et les tiers doivent toujours porter un masque respiratoire adapté au matériau découpé.

Certains types de poussière générée par le ponçage, le découpage, le meulage, le perçage et autres activités de construction, contiennent des agents chimiques reconnus comme cancérigènes, connus pour leur toxicité reproductive ou autres effets néfastes sur la reproduction. Voici quelques exemples de ces produits chimiques :

- Plomb provenant des peintures à base de plomb
- Silice cristalline provenant des briques, du ciment et d'autres produits de maçonnerie
- Arsenic et chrome provenant des pièces de bois ayant subi un traitement chimique

Utilisez des équipements certifiés :



Sur-lunettes



Protection auditive



**Protection
respiratoire**



**Protection de la
tête**

3 Dispositions de sécurité

3.1 Utilisation correcte



Cet outil électrique doit être utilisé uniquement pour couper/réduire des métaux (coupe à chaud) et des matériaux à base de matières minérales comme le béton, les éléments de maçonnerie (briques, parpaings, pavés) à l'aide du disque de coupe certifié pour ce matériau et uniquement dans les conditions de travail mentionnées dans le chapitre 6.

Pour les utilisateurs spécialement formés aux missions de sauvetage, d'autres disques à tronçonner sont également disponibles, pour pouvoir découper différents composites. Ces applications spéciales ne sont autorisées que pour les utilisateurs spécialement formés.

Cet outil électrique peut être utilisé pour les travaux en intérieur ou en extérieur.

L'utilisation de cet outil électrique pour toute autre application, comme le sciage de bois, ou pour enlever ou poncer une surface avec les parties latérales du disque, est interdite. Les outils de coupe comme les lames de scie pour le bois (qui ont un angle de coupe positif) ou les couteaux ne doivent pas être installés ou utilisés avec ce produit.

3.2 Avertissements de sécurité généraux pour cet outil électrique



AVERTISSEMENT Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. *Tout non-respect des avertissements et des instructions peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des accidents corporels graves.*

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour référence.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements se réfère à votre outil électrique avec fil (cordon d'alimentation) ou sans fil (à batterie).

1. Sécurité de l'espace de travail

- a. **L'espace de travail doit être propre et bien éclairé.** *Les zones sombres ou encombrées sont plus susceptibles de provoquer des accidents.*
- b. **Ne pas utiliser les outils électriques dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** *Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.*
- c. **Éloignez les enfants et les tiers lorsque vous utilisez cet outil.** *Toute distraction peut vous en faire perdre le contrôle.*

2. Sécurité électrique

- a. **Les fiches utilisées sur l'outil doivent correspondre aux prises d'alimentation. Ne modifiez jamais la fiche. Ne jamais utiliser d'adaptateurs avec les outils électriques mis à la terre (masse).** *Les fiches et prises non modifiées réduisent les risques de choc électrique.*
- b. **Évitez tout contact avec les surfaces mises à la terre ou à la masse, comme les tuyaux, les radiateurs ou les réfrigérateurs.** *Le risque de choc électrique augmente si votre corps est mis à la terre ou à la masse.*
- c. **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** *Toute eau pénétrant dans l'outil électrique augmente le risque de choc électrique.*

- d. **Ne pas forcer sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Évitez de mettre le cordon d'alimentation près d'une source de chaleur, d'huile, de bords tranchants ou de pièces en mouvement.** *Les risques de choc électrique augmentent si le cordon d'alimentation est endommagé ou emmêlé.*
- e. **Lorsque vous utilisez l'outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique pour usage extérieur.** *L'utilisation d'une rallonge électrique pour usage extérieur limite les risques de choc électrique.*
- f. **Si vous devez absolument utiliser l'outil électrique dans un lieu humide, utilisez une alimentation électrique avec disjoncteur de défaut à la terre.** *L'utilisation d'un disjoncteur de défaut à la terre réduit les risques de choc électrique.*

3. Sécurité personnelle

- a. **Restez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, de l'alcool ou de médicaments.** *Tout moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des accidents corporels.*
- b. **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des sur-lunettes.** *Les équipements de protection, comme le masque anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque de sûreté ou la protection auditive, utilisés dans les conditions appropriées, permettent de réduire les risques d'accident corporel.*
- c. **Empêchez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que le l'interrupteur se trouve en position hors tension avant de brancher l'outil électrique et/ou la batterie, de saisir l'outil ou de le transporter.** *Si vous transportez l'outil électrique le doigt sur l'interrupteur ou si vous branchez l'alimentation de l'outil électrique dont l'interrupteur est sous tension, vous risquez de provoquer un accident.*
- d. **Retirez toutes les clés de réglage avant de mettre l'outil sous tension.** *Toute clé laissée sur une des pièces en rotation de l'outil électrique peut entraîner un accident corporel.*
- e. **Ne vous penchez pas trop en avant. Gardez les pieds bien au sol et gardez votre équilibre.** *Ceci permet d'avoir un meilleur contrôle de l'outil dans les situations inattendues.*
- f. **Habillez-vous de façon adaptée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Faites attention à bien tenir les cheveux, les vêtements et les gants hors de portée des pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.*
- g. **Si des appareils sont fournis pour le raccordement de systèmes d'extraction et de dépoussiérage, assurez-vous qu'ils sont bien branchés et utilisés correctement.** *L'utilisation de systèmes de dépoussiérage permet de réduire les risques liés à la poussière.*

4. Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a. **Ne forcez pas sur l'outil électrique. Choisissez l'outil électrique adapté à l'utilisation que vous souhaitez en faire.** *Le bon outil électrique fera un meilleur travail, plus en sécurité, et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.*
- b. **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne met pas le moteur sous tension ou hors tension.** *Tout outil électrique ne pouvant pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*

- c. **Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire ou d'entreposer l'outil électrique.** *Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- d. **Entreposez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes ne connaissant pas l'outil ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs non formés.
- e. **Entretenez les outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles sont correctement fixées et alignées, qu'aucun élément n'est cassé et que rien ne peut affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant toute utilisation.** *De nombreux accidents sont dus à un mauvais entretien des outils électriques.*
- f. **Assurez-vous que les outils de coupe restent aiguisés et propres.** *Les outils de coupe correctement entretenus, avec des arêtes de coupe aiguisées sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler*
- g. **Utilisez l'outil électrique et ses accessoires conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et le travail et de la tâche à effectuer.** *Toute utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles auxquelles il est destiné peut amener à une situation dangereuse.*

5. Révision

- a. **Faites réviser votre outil électrique par un technicien de réparation qualifié n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** *Ceci permet d'assurer la sécurité de l'outil électrique.*

3.3 Vêtements de travail prescrits/EPI (Équipement de protection individuelle)



Afin d'éviter les accidents corporels, portez les vêtements et les équipements de protection prescrits.



Les vêtements doivent être ajustés (sans étiquettes), mais ne doivent pas gêner vos mouvements. Lorsque vous travaillez, portez des vêtements de travail composés d'un matériau suffisamment résistant aux flammes afin qu'ils ne puissent pas prendre feu avec les étincelles projetées (cuir, coton après traitement inhibiteur de flamme ou tissus en lin à maille serrée).

Vérifiez les informations présentes dans les vêtements de travail et assurez-vous qu'ils ne contiennent aucun matériau inflammable ni aucun matériau pouvant fondre facilement, comme le polyester ou le nylon. Les vêtements de travail ne doivent jamais être contaminés par des substances inflammables, comme de l'essence ou autres.

Ne pas porter de foulard, de cravate, de bijoux ni d'autres éléments vestimentaires pouvant se retrouver pris par le disque à tronçonner ou la lame ou par des objets de votre environnement ou par l'outil électrique. Si vous portez les cheveux longs, attachez-les et repliez-les sous votre casque.



Portez un casque de protection pendant les travaux. Utilisez une protection auditive. La protection des yeux/du visage est obligatoire.



Portez des chaussures de sécurité avec un embout métallique et présentant une bonne adhérence.



Portez des gants de protection avec paume antidérapante.



Utilisez une protection respiratoire pour les découpes à sec, afin de vous protéger de la poussière.

3.4 Transport



- Avant de transporter l'outil électrique (même sur de courtes distances), arrêtez toujours le moteur, attendez la fin de la rotation du disque à tronçonner et débranchez l'alimentation électrique. Transportez l'outil par la poignée supérieure, lame vers le bas et vers l'arrière. Ne transportez jamais l'outil électrique en le tenant par le câble d'alimentation.
- Ne transportez et ne portez jamais cet outil électrique lorsque le disque à tronçonner ou la lame tourne.

Conseil : Nous vous recommandons de conserver l'emballage d'origine afin de protéger l'équipement contre tout dégât au cours de son transport, si vous avez besoin de l'expédier ou de le transporter.

3.5 Avant utilisation



Avant de commencer le travail, vérifiez le bon état de l'outil électrique :

- L'interrupteur d'alimentation doit pouvoir bouger librement et revenir automatiquement en position initiale, où le verrouillage automatique peut être engagé à fond. Il ne doit pas être possible d'utiliser l'appareil sans appuyer (déverrouiller) l'interrupteur d'alimentation.
- Le disque ou lame à tronçonner doit être fixé solidement sur la broche.
- En cas d'irrégularités, de défauts évidents, de réglages inadaptés ou de fonctions limitées, l'outil électrique ne doit pas être démarré. Dans de tels cas, faites inspecter l'outil par un atelier spécialisé autorisé.
- N'utilisez l'outil électrique que s'il est complet et que tous ses éléments sont présents.
- Tous les carters/boucliers sont en place. Ne jamais utiliser la machine s'ils ont été enlevés !

3.6 Sécurité électrique



- Maintenez une distance d'au moins 3 mètres avec les matériaux inflammables lors de l'utilisation de cette machine.
- Branchez l'outil électrique sur une prise de terre adaptée. N'essayez pas de modifier la fiche pour pouvoir l'utiliser sur une prise inadaptée.
- Évitez tout contact avec les surfaces mises à la terre ou à la masse pour éviter tout choc électrique.
- Tenez l'outil électrique éloigné de l'eau. Ne laissez pas la machine à l'extérieur, où elle peut être exposée à la pluie. Toute exposition à l'eau augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas laver la machine ni la laver sous pression. Toute exposition à l'eau augmente le risque de choc électrique.
- Ne transportez pas l'outil par le cordon d'alimentation. N'utilisez pas la machine si le cordon est endommagé. Le risque de choc électrique augmente si le cordon d'alimentation est endommagé. S'il est endommagé, faites immédiatement réparer le cordon d'alimentation par un technicien certifié.
- Utilisez des câbles de rallonge électrique de la bonne longueur et du bon calibre. Consultez la section 4.1 pour voir le tableau des rallonges électriques recommandées si vous ne savez pas quel type de rallonge utiliser.
- Ne laissez pas le câble de la rallonge électrique s'emmêler pendant l'utilisation afin de conserver toute l'efficacité de l'outil électrique.
- Utilisez uniquement des rallonges électriques en bon état afin de limiter les risques de choc électrique.

3.7 Pendant le travail

- Lorsque vous utilisez l'outil électrique, assurez-vous que le câble d'alimentation se trouve toujours derrière vous.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur d'alimentation ne met pas le moteur sous tension. Si l'interrupteur d'alimentation présente un dysfonctionnement, il doit être réparé par un technicien certifié.



En plus des dispositions de sécurité déjà mentionnées, les dispositions ci-après s'appliquent également lorsque vous utilisez l'outil :

- Sécurisez votre espace de travail pour empêcher les personnes étrangères à l'activité de pénétrer par accident sur les lieux, par exemple avec des panneaux d'avertissement. Seules les personnes concernées et portant les vêtements de protection adaptés doivent être présentes dans une zone de 30 m autour de la zone de travail.
- Vérifiez si le site ne présente pas de dangers éventuels.
 - Si des étincelles sont générées par le travail de découpe, ce travail ne doit pas être effectué près de gaz ou de liquides potentiellement explosifs ou près d'objets facilement inflammables.
 - Aucune ligne électrique ne doit se trouver dans la zone de coupe.
 - Tous les objets qui risquent de tomber ou de basculer pendant votre travail doivent d'abord être fixés ou enlevés de l'environnement de travail.
 - Préparez l'espace de travail afin de vous ménager une zone de dégagement sûre.
- La pièce à découper ne doit pas contenir de corps étrangers, par exemple des pierres, des clous ou des vis.
- Lorsque vous travaillez dans des zones résidentielles, respectez les dispositions de protection contre le bruit.
- Travaillez de façon prudente, délibérée et calme et ne mettez pas en danger les autres personnes.
 - Votre champ de vision doit être dégagé et les conditions d'éclairage doivent être bonnes.
 - Restez toujours à portée de voix des personnes en mesure de prodiguer les premiers soins en cas d'urgence.
 - Pensez à prévoir des pauses pendant votre travail.
 - Soyez attentif aux sources possibles de danger et prenez les mesures préventives appropriées. Notez que l'utilisation de protections auditives limite la perception des sons. Il est possible que vous n'entendiez pas les sons ou les appels signalant un danger.
 - Soyez attentif aux obstacles et autres risques de chute. Ne travaillez jamais sur des surfaces instables.
 - Tenez toujours l'outil à deux mains, dans une position stable et ferme.
 - N'effectuez jamais d'opérations de découpe lorsque vous êtes sur une échelle.
 - Guidez l'outil électrique afin qu'aucune partie de votre corps ne se trouve dans la plage étendue du disque à tronçonner.
 - Ne traitez la pièce travaillée à découper que lorsque le disque à tronçonner tourne. Ne jamais toucher le sol ni d'autres objets avec le disque à tronçonner lorsqu'il tourne.
 - Ne pas utiliser l'outil électrique pour soulever et écartier des objets.
- Arrêtez le moteur lorsque l'outil commence à se comporter de façon différente.
- Il existe un danger de dommage auditif !

4 Description et composants de l'outil électrique

4.1 Caractéristiques techniques du produit

Modèle		C414-350 115V	CE414-350 230V
Moteur		Moteur à balais	Moteur à balais
Puissance	W	3300	3300
I	A	30	15
Tension	V	115	230
Hertz	Hz	60	50
Disjoncteur de fuite à la terre		Oui	Oui
Diamètre de la broche	mm	20 mm	20 mm
Diamètre de la broche avec douille	mm/po	25,4 (1)	25,4 (1)
Vitesse de l'axe	tr/mn	3 900	3 900
Diamètre de la flasque du disque	mm	100	100
Diamètre maximal du disque	mm/po	350 (14)	350 (14)
Profondeur de coupe	mm/po	125 (5)	125 (5)
Dimensions	Hauteur x Largeur x Longueur mm/po	282 (11,1) h x 286 (11,3) L x 730 (28,7) l	282 (11,1) h x 286 (11,3) L x 730 (28,7) l
Poids sans disque de coupe	kg/lb	10,2 (22,4)	10,2 (22,4)
Refroidissement a eau		Oui	Oui
Pression max		8 bar	8 bar
Pression sonore (sans lame de coupe)	dB	110	110
Puissance sonore (sans lame de coupe)	dB	95	95
Niveau de vibration poignée avant		3.5	3.5
Niveau de vibration poignée arriere		3.5	3.5

Rallonges électriques recommandées

12 AWG	50'
10 AWG	75'
8 AWG	100'

Rallonges électriques recommandées

2.5 mm ²	25 m
4 mm ²	50 m

4.2 Déclaration concernant les émissions de vibrations

Valeur déclarée d'émission de vibrations suivant **EN 12096**.

Machine Modèle / code	Valeur mesurée d'émission de vibrations a m/s²	Incertitude K m/s²	Outil utilisé Modèle / code
CE414-350 Poignée avant	<3.5	0.5	4x4 EXPLORER
CE414-350 Poignée arrière	<3.5	0.5	4x4 EXPLORER

- Valeurs déterminées suivant la procédure décrite dans la norme EN 60745-1.
- Les mesures sont faites avec des machines neuves. Les valeurs réelles sur chantier peuvent varier avec les conditions d'utilisation, en fonction de :
 - Matériaux travaillé
 - Usure de la machine
 - Manque d'entretien
 - Outil non approprié pour l'application
 - Outil en mauvais état
 - Opérateur non spécialisé
 - Etc...
- Le temps d'exposition aux vibrations est aussi fonction des performances de travail (liées à l'adéquation machine / outil / matériau travaillé / opérateur)
- Dans l'évaluation des risques dus aux vibrations mains-bras, il y a également lieu de tenir compte, sur une journée de travail, du temps d'utilisation effective de la machine à plein régime ; il n'est pas rare de constater que ce temps d'utilisation effective se limite à 50% du temps de travail total, en tenant compte de tous les arrêts (pauses, approvisionnements en carburant et eau, préparation du travail, déplacement de la machine, montage de l'outil...).

4.3 vibrations Déclaration concernant les émissions de bruit

Valeur déclarée d'émission de bruit suivant **EN ISO 11201** et **NF EN ISO 3744**.

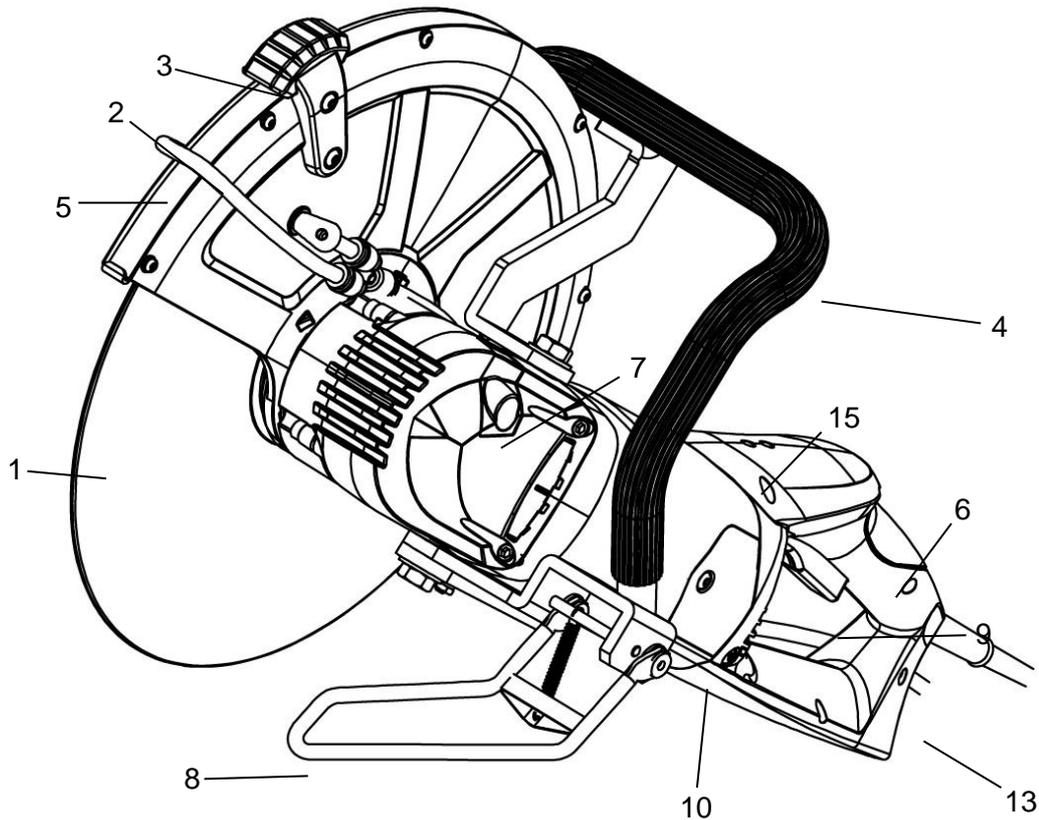
Machine Modèle / code	Niveau de pression acoustique $L_{P_{eq}}$ EN ISO 11201	Incertitude K (Niveau de pression acoustique $L_{P_{eq}}$ EN ISO 11201)	Niveau de puissance acoustique $L_{W_{eq}}$ NF EN ISO 3744	Incertitude K (Niveau de puissance acoustique $L_{W_{eq}}$ NF EN ISO 3744)
CE414-350	95 dB(A)	2.5 dB(A)	105 dB(A)	4 dB(A)

- Valeurs déterminées suivant la procédure décrite dans la norme EN-60745-1.
- Les mesures sont faites avec des machines neuves. Les valeurs réelles sur chantier peuvent varier avec les conditions d'utilisation, en fonction de :
 - Usure de la machine
 - Manque d'entretien
 - Outil non approprié pour l'application
 - Outil en mauvais état
 - Opérateur non spécialisé
 - Etc...
- Les valeurs mesurées concernent un opérateur, en position normale d'utilisation, telle que décrite dans ce manuel.

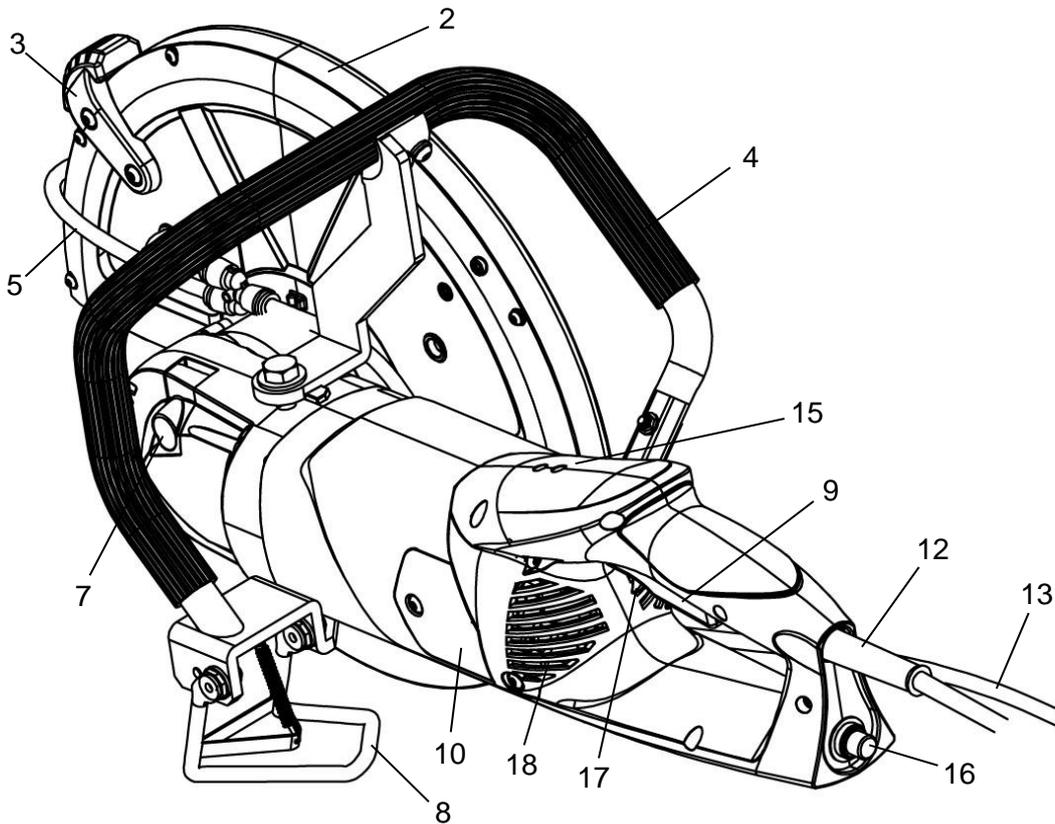
4.4 Éléments fournis

- Machine CE414-350
- Outil : Clé universelle
- Instructions d'utilisation

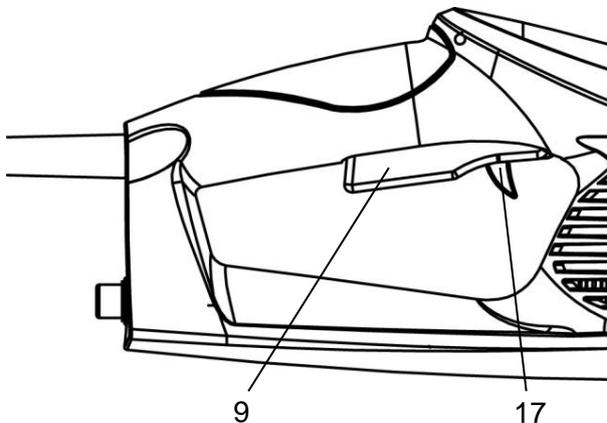
4.5 Éléments importants



1. Disque de coupe	10. Cache des balais de charbon
2. Carter de disque	11. Vis de l'axe
3. Poignée de réglage du carter de disque	12. Câble d'alimentation
4. Poignée supérieure	13. Tuyau d'eau vers le branchement
5. Tuyau d'eau	14. Branchement de l'eau (découpe sous eau)
6. Poignée arrière	15. Témoin de fonctionnement et de surcharge
7. Bouton de blocage de la broche	16. Disjoncteur
8. Béquille	17. Verrou de l'interrupteur d'alimentation
9. Interrupteur d'alimentation	18. Carte CI



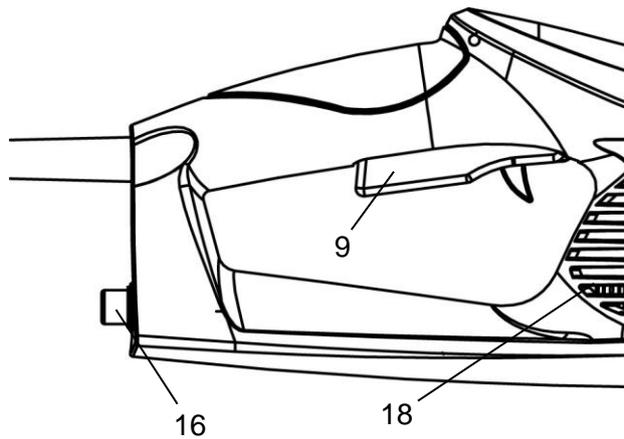
4.6 Utilisation de l'interrupteur d'alimentation



Test de fonctionnement de l'interrupteur d'alimentation

- Pour tester l'interrupteur d'alimentation, branchez la machine sur une alimentation électrique adaptée, saisissez la poignée pour placer les doigts près de l'interrupteur. Avec l'index, poussez pour désengager le verrou de l'interrupteur (17), présenté à gauche. Une fois le verrou désengagé, tirez l'interrupteur d'alimentation vers le haut (9), puis relâchez-le. Le moteur doit s'allumer et s'éteindre lorsque l'interrupteur est relâché.
- Si le moteur ne s'arrête pas et que le disque poursuit sa rotation, faites réviser immédiatement l'interrupteur par un technicien certifié. Le temps que cette révision soit effectuée, n'utilisez pas la machine.
- Le verrou de l'interrupteur d'alimentation doit également être testé. Cette fois-ci, tirez uniquement sur l'interrupteur d'alimentation (9). Si le moteur démarre, l'interrupteur d'alimentation est endommagé et doit être révisé. Faites réviser l'interrupteur par un technicien certifié. Le temps que cette révision soit effectuée, n'utilisez pas la machine.

4.7 Système de sécurité électrique



L'interrupteur d'alimentation de la machine est muni de deux dispositifs de sécurité. Un système de démarrage progressif (18) qui empêche tout court-circuit accidentel lors du démarrage et des surcharges. Il peut se produire une surcharge lorsque l'utilisateur emploie trop de force de coupe ou lorsque le disque se bloque. La surcharge doit être réinitialisée en relâchant l'interrupteur d'alimentation (a), puis en appuyant une nouvelle fois sur l'interrupteur pour rétablir l'alimentation du moteur. La source de la surcharge doit être corrigée avant d'effectuer cette réinitialisation. Un deuxième dispositif de sécurité fonctionne en tandem avec ce système : un disjoncteur sans fusible (b). Pour réinitialiser ce disjoncteur, l'utilisateur doit relâcher l'interrupteur d'alimentation, puis appuyer sur le bouton du disjoncteur situé en dessous du câble d'alimentation. L'alimentation du moteur peut être rétablie.

5 Préparation à l'utilisation

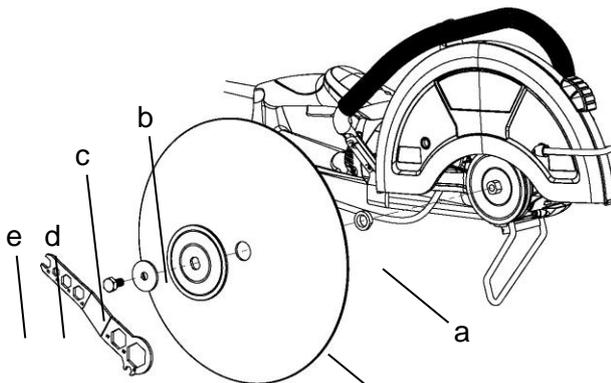


5.1 Installation/désinstallation du disque de coupe

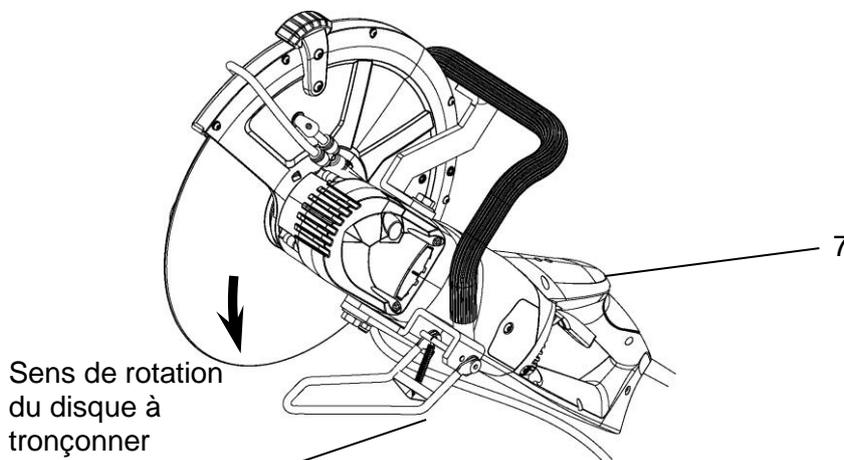


Les disques à tronçonner utilisés doivent correspondre aux spécifications mentionnées dans le chapitre 6.1.

Cet outil électrique utilise une broche de 20 mm avec un adaptateur disque pour les disques de coupe avec un alésage de 25,4 mm (1 po). Les éléments sont assemblés comme illustré ci-dessous, à l'aide de la clé universelle (e) fournie avec l'outil électrique pour enlever le boulon du disque (d).

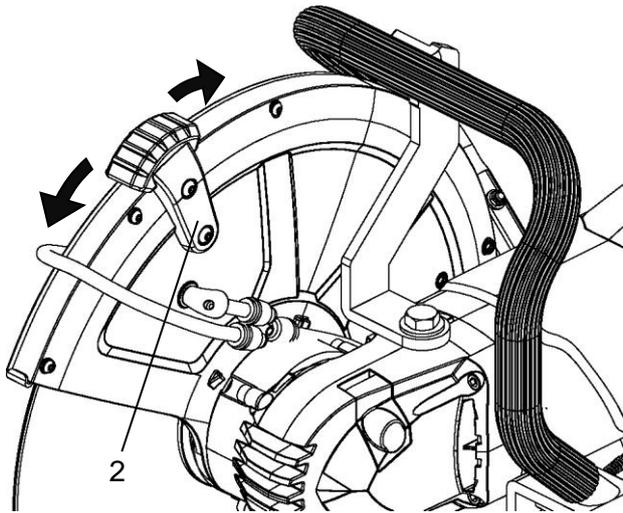


- Pour installer le disque, l'outil électrique doit être posé au sol et l'alimentation doit être débranchée. Avec la poignée de l'outil face à vous, placez le bras gauche sur le corps de l'outil et utilisez l'autre main pour appuyer sur le bouton de blocage de la broche (7) présenté ci-dessous. De votre main libre, utilisez la clé universelle (e) pour tourner le boulon du disque (d) dans le sens des aiguilles d'une montre ou loin de vous. Appuyez légèrement avec le bras gauche sur le corps sur moteur afin d'empêcher l'outil de bouger au besoin.



- Enlevez le boulon du disque (d), sa rondelle (c) et la flasque externe (b). Installez le disque à tronçonner (1), et assurez-vous que l'alésage du disque s'engage sur l'adaptateur (a) sur toute sa longueur. Repérez le sens de rotation du disque et mettez-le en correspondance avec la note ci-dessus dans le schéma. Si vous faites face au carter de disque, face au côté sur lequel vous installez le disque à tronçonner. Le disque doit tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Une fois le disque à tronçonner (1) correctement positionné, réinstallez la flasque extérieure (b), la rondelle (d) et le boulon du disque. Appuyez de nouveau sur le bouton de blocage de la broche (7) et cette fois-ci, utilisez la clé universelle (e) pour faire tourner le boulon du disque dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit serré.

5.2 Réglage du carter de disque



Le carter de disque présenté à gauche peut être basculé vers l'avant et l'arrière dans une plage limitée.

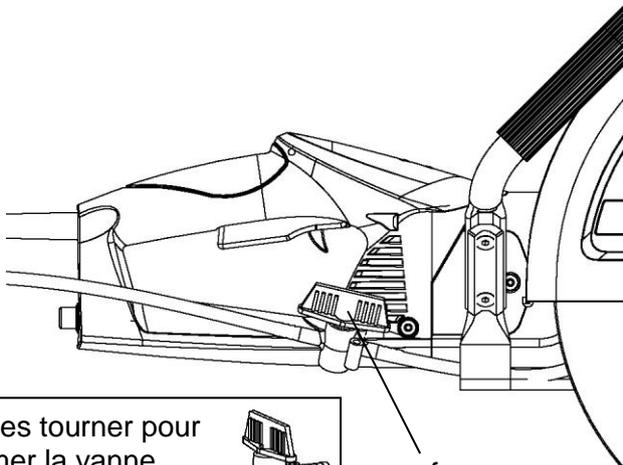
Pour régler le carter de disque, l'outil doit être posé sur le sol et l'alimentation électrique débranchée. Tenez fermement l'outil par la poignée supérieure (4) d'une main et poussez fermement en direction du sol. Placez l'autre main sur la poignée de réglage du carter de disque (2), faites basculer le bouclier de protection.

Pour éviter les projections d'étincelles et de particules vers l'opérateur, le carter de disque doit toujours être basculé le plus possible vers l'avant, en fonction des conditions de travail.

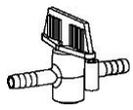


Au moment du réglage du carter de disque, assurez-vous que le circuit d'eau n'est pas écrasé et que le disque n'entre pas en contact avec le tuyau d'alimentation en eau.

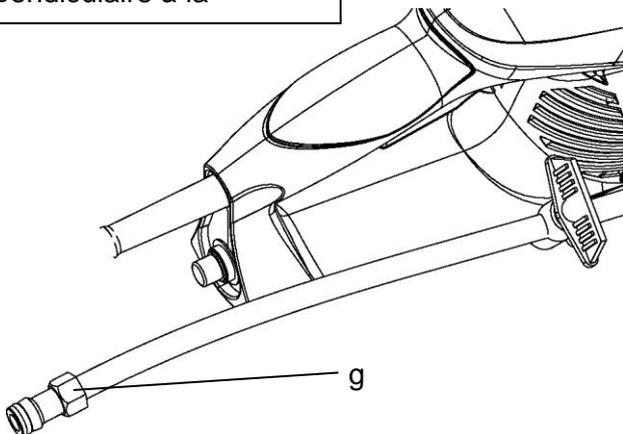
5.3 Branchement de l'eau pour la découpe sous eau



Faites tourner pour fermer la vanne (manette perpendiculaire à la



f



g

La découpe de matériaux à base de matières minérales peut produire une grande quantité de poussière. Nous vous recommandons d'utiliser le branchement d'arrivée d'eau lorsque vous utilisez des disques diamant adaptés au matériau et certifiés pour la découpe sous eau. Lorsque vous effectuez une découpe sous eau, la visibilité du matériau est améliorée et la durée de vie des disques peut être prolongée en raison de l'effet de refroidissement de l'eau.

Avant la découpe sous eau :

- Branchez une alimentation en eau (maximum 5,5 bars ou 80 PSI) ou un réservoir sous pression sur la prise (g).
- Tournez la manette de la vanne (f) pour ouvrir ou fermer l'alimentation en eau en fonction du débit souhaité.

Après la découpe sous eau :

- Placez la manette de la vanne en position perpendiculaire par rapport au corps de la vanne pour fermer l'alimentation en eau.
- Laissez le disque à tronçonner tourner à grande vitesse pendant environ 30 secondes pour évacuer toute l'eau.

6 Utilisation de l'outil électrique



Observez toujours toutes les instructions de sécurité et toutes les informations de ce document avant d'utiliser cette machine !

Liste de contrôle avant utilisation (mots-clés uniquement)



- Avant de commencer :
 - L'outil est en état de fonctionner en toute sécurité ! Instructions d'utilisation terminées
 - Vêtements de travail prescrits Chap. 3.3, page 11
 - Espace de travail inspecté et sécurité contrôlée Chap. 3.2, page 9 et
Chap. 3.7, page 13
 - Disque correctement installé Chap. 5.1, page 20 et
Chap. 6.1, page 22
 - Carter de disque en position optimale Chap. 5.2, page 21
- Pendant le travail – Travail en toute sécurité : Instructions d'utilisation terminées
 - Inspection de l'environnement de travail Chap. 3.7, page 13,
Chap. 6.2, page 23 et
Chap. 6.3, page 23
 - Branchement de l'eau pour la découpe sous eau Chap. 5.3, page 21
 - Technique de coupe adaptée Chap. 6.3, page 23,
Chap. 6.4, page 24 et
Chap. 6.5, page 24
- Une fois le travail terminé : Instructions d'utilisation terminées
 - Nettoyage et entretien Chap. 7, page 25
 - Remplacement des balais de charbon Chap. 7.2, page 26
 - Utilisation de la béquille Chap. 7.3, page 28
 - Maintenance Instructions d'utilisation terminées

6.1 Disques



Utilisez uniquement des disques diamant correspondant aux normes EN 12413 et EN 13236 et qui sont en parfait état. La vitesse maximale approuvée du disque à tronçonner doit être $\geq 4\,450$ tr/mn (min^{-1}).

Différents disques de coupe sont disponibles pour découper le métal (découpe à chaud) et découper les matériaux à base de matières minérales, comme les parpaings, la brique, le béton, la pierre (découpe à froid). Utilisez uniquement les disques certifiés pour le matériau à découper.

Les disques à tronçonner diamants ne sont certifiés que pour la découpe de matériaux à base de matières minérales. Lorsque vous installez le disque diamant, respectez toujours le sens de rotation indiqué sur le disque diamant. Sinon, l'effet de coupe se dégrade rapidement en raison de la perte du diamant.

Sens de rotation du disque au cours du processus d'installation, voir : ➔ Chap. 5.1

Le disque fin de découpe des disques à base de résine synthétique ne doit pas être exposé à l'humidité. Le branchement de l'eau pour la découpe sous eau ne doit pas être utilisé avec les disques à tronçonner en résine synthétique. Les disques en résine synthétique ne doivent pas être utilisés en cas de pluie ou d'humidité. N'utilisez pas les disques en résine synthétique après la date imprimée sur l'emballage du disque ou sur la boîte.

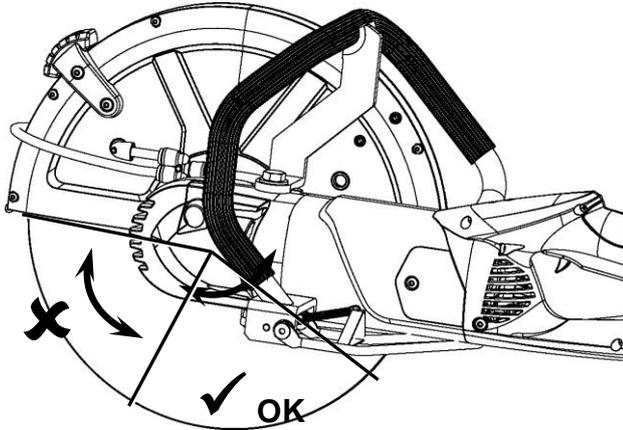
La broche de l'outil électrique est conçue pour les disques à tronçonner présentant un alésage de 20 mm. Les disques avec un alésage de 1 pouce ne doivent être installés qu'avec l'adaptateur fourni avec la CE414-350. Les autres adaptateurs risquent de vous empêcher de fixer correctement le disque sur la machine.

Installation de disques avec alésage de 1 pouce, voir : ➔ Chap. 5.1

Ne pas installer de disques avec un autre alésage !

Les nouveaux disques doivent être testés pendant au moins 60 secondes à la vitesse maximale indiquée avant de procéder à la première découpe. Attention à ce qu'aucune partie de votre corps ne se trouve dans la trajectoire du disque.

6.2 Zone de coupe admissible et risque de recul ou d'entraînement



✗ La partie supérieure du disque ne doit pas être utilisée pour la découpe !

✓ Seule la partie inférieure du disque peut être utilisée pour la coupe !



Danger d'accident dû au recul !

Le recul se produit lorsque la partie supérieure du disque est utilisée pour la découpe. L'outil électrique peut être repoussé vers l'utilisateur, ce qui peut provoquer une perte de contrôle de l'opérateur et provoquer un accident corporel.

- Ne jamais effectuer de découpe avec la partie supérieure du disque !
- Prêtez particulièrement attention lors de l'insertion du disque dans les zones de coupe déjà entamées !



Danger d'accident corporel si le disque est entraîné !

Le disque est entraîné lorsque le chemin de la découpe se rétrécit ou lorsque le disque se retrouve pincé. L'outil électrique est entraîné devant l'opérateur. L'outil peut alors accélérer et s'éloigner de l'opérateur à grande vitesse, ce qui peut entraîner un accident corporel.

- Effectuez toujours la coupe à pleine vitesse et en insérant le disque de façon répétée dans les points déjà existants.
- Soutenez toujours soutenir la pièce travaillée afin que le point de coupe ne se déplace pas et que le disque de coupe ne soit pas pincé ou bloqué.
- Au début d'une découpe, approchez le disque de coupe de la pièce avec précaution. Ne forcez pas sur le disque pour commencer la découpe.
- Ne découpez qu'une seule pièce à la fois !
- Assurez-vous qu'aucune autre pièce n'est touchée lors de la découpe.

6.3 Comportement et technique de travail

- Pour les processus de découpe complexes, la direction de la coupe et l'ordre dans lequel elles sont effectuées doivent être définis à l'avance pour éviter tout blocage du disque de coupe par les débris et toute blessure due aux morceaux qui tombent.
- Tenez toujours l'outil à deux mains. Placez une main sur la poignée arrière et l'autre sur la poignée supérieure. Tenez fermement les poignées en fermant les pouces.
- Utilisez l'outil électrique à pleine vitesse à chaque découpe.
- Évitez absolument tout changement de direction, toute pression latérale ou inclinaison de l'outil lors de la découpe : ceci pourrait provoquer un mouvement de recul ou d'entraînement, ce qui peut entraîner un risque de blessures.
- Lorsque vous raccourcissez une pièce, utilisez un support sécurisé et assurez-vous que la pièce ne peut pas glisser ni se tordre. La pièce ne doit pas être maintenue avec le pied, ni par une autre personne.

- Tenez-vous toujours prêt à un recul soudain de la pièce travaillée et tenez-vous prêt à quitter rapidement l'espace de travail.
- Observez les débris provenant de la coupe, qui peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels.

6.4 Découpe de métal



Portez toujours une protection respiratoire lors de la découpe à sec.

En raison du frottement créé par la rotation du disque, le métal chauffe et atteint des températures extrêmement élevées. Faites attention aux étincelles, qui sont chaudes. De même, le disque et le matériau découpé seront suffisamment chauds pour causer des accidents corporels ou mettre le feu à des objets.

- Faites basculer le plus possible le carter de disque vers le bas pour que les étincelles soient projetées vers l'avant, c'est-à-dire à l'opposé de l'utilisateur.
- Avant la découpe, mesurez et marquez la ligne de découpe, puis approchez le disque à pleine vitesse du matériau.
- Effectuez uniquement des coupes droites et verticales. N'inclinez pas le disque.
- Pour obtenir une découpe sûre et sans heurts, il est conseillé de pousser ou de déplacer l'outil électrique vers l'avant (loin de l'opérateur) de façon contrôlée (découpe par étapes). Lorsque vous avancez l'outil électrique, ne forcez pas le disque dans le matériau.
- Les tiges rondes de grand diamètre sont plus faciles à découper par étapes.
- Les tubes fins peuvent être découpés en une seule fois (découpe plongeante).
- Les tubes de grand diamètre doivent être traités comme les tiges de grand diamètre. Pour éviter tout basculement et afin de mieux contrôler le processus de découpe, ne laissez pas le disque descendre trop dans le matériau. Effectuez toujours la découpe à plat.
- Les poutres en double T ou les cornières en acier doivent être découpées par étapes.
- Les traverses métalliques ou les tôles d'acier sont découpées comme les tubes, en tirant à plat avec la zone de coupe longue.
- Les matériaux sous tension (soutenu ou matériau dans un mur) doivent toujours être légèrement rainurés du côté duquel s'exerce la pression, puis découpés depuis le côté opposé afin que le disque à tronçonner ne soit pas pincé.

6.5 Découpe de béton ou de matériaux de maçonnerie

Lors de la découpe de matériaux à base de matières minérales comme les parpaings, la brique, le béton, l'asphalte et la pierre, une grande quantité de poussière est produite. Nous vous recommandons d'utiliser l'alimentation en eau de l'outil électrique lorsque vous découpez des matériaux à base de matières minérales et d'utiliser des disques à tronçonner adaptés à la découpe sous eau. Lorsque vous effectuez une découpe sous eau, la poussière est limitée, l'inspection visuelle est facilitée et la durée de vie du disque à tronçonner est prolongée en raison de l'effet de refroidissement de l'eau.

Branchement de l'eau pour la découpe sous eau : → Eau Chap. 5.3

La matière minérale est arrachée au point de contact et éjectée de la rainure de la coupe par la rotation rapide du disque.

- Faites basculer le plus possible le carter du disque vers le bas pour protéger le plus possible l'utilisateur des particules découpées.
- Marquez la ligne de découpe et creusez une rainure d'environ 5 mm de profondeur sur toute la ligne avec le moteur lancé à pleine vitesse. Cette rainure servira de guide lors des coupes suivantes.
- Effectuez la coupe avec des mouvements réguliers vers l'avant et vers l'arrière.
- Lors de la découpe de pièces fines en pierre, il peut ne pas être possible de découper totalement la pierre sans pincer le disque. Dans ce cas, pratiquez une coupe la plus profonde possible, puis cassez la pierre en deux sur un support plat.
- Pour de meilleures performances, effectuez une découpe par étapes.
- Ne forcez pas le disque dans la coupe.

7 Utilisation de l'outil électrique



La maintenance, la révision et les réparations des outils électriques dernier cri doivent être effectuées par un technicien qualifié. Certaines opérations de maintenance, de révision et de réparation peuvent nécessiter une formation et des outils spécialisés. Nous vous recommandons de faire faire tous ces travaux à un distributeur Norton Clipper ou à un centre SAV autorisé de Norton Clipper. Pour toute opération non décrite dans ces instructions d'utilisation et toute tâche pour laquelle vous ne vous sentez pas qualifié, nous vous recommandons de vous adresser à un distributeur Norton Clipper ou au centre SAV autorisé de Norton Clipper. Les techniciens du distributeur Norton Clipper ou du centre SAV autorisé de Norton Clipper disposent de la formation, de l'expérience et des équipements nécessaires et peuvent constituer la solution la plus économique pour vous. Ils pourront vous conseiller et vous assister. Pour savoir où trouver le distributeur Norton Clipper ou le centre SAV autorisé de Norton Clipper le plus proche, contactez le Service Client.



Respectez TOUTES les instructions de sécurité avant de commencer les opérations de maintenance, de révision ou de réparation !



Après environ 5 heures de fonctionnement, tous les écrous et toutes les vis accessibles doivent être vérifiés et resserrés au besoin.

Il est conseillé de stocker l'outil électrique dans un lieu sec et sûr lorsque vous ne l'utilisez pas. Ne mouillez jamais l'outil électrique, l'interrupteur ou les branchements électriques.

7.1 Nettoyage et entretien



Cet outil électrique doit être nettoyé intégralement après chaque journée de travail et inspecté pour voir s'il est endommagé. Inspectez en particulier les ouïes de refroidissement autour des balais, l'interrupteur d'alimentation et le carter du disque : de la matière peut se déposer au fil des utilisations (en particulier lors des découpes sous eau), ce qui peut entraver la rotation du disque de coupe.

Utilisez uniquement des produits de nettoyage respectueux de l'environnement adaptés au nylon, au plastique, à l'aluminium et au magnésium. N'utilisez jamais le carburant pour effectuer le nettoyage !

Ne JAMAIS nettoyer les outils électriques avec un lavage à pression.

- Retirez les dépôts de matière qui se trouvent à l'intérieur du carter de disque à l'aide d'un morceau de bois ou autre objet similaire ne pouvant pas endommager le carter de disque.
- Nettoyez et inspectez l'axe du disque (broche) et les colliers du disque (flasques).
 - Les colliers du disque doivent être plats, en un seul tenant et avec un évidement, ne doivent pas comporter de corps étrangers, ne doivent pas présenter de dégâts et doivent être de la bonne taille.
- Nettoyez le disque et vérifiez s'il n'est pas endommagé. Si le disque est endommagé, remplacez-le immédiatement et jetez-le afin qu'il ne puisse pas être réutilisé.

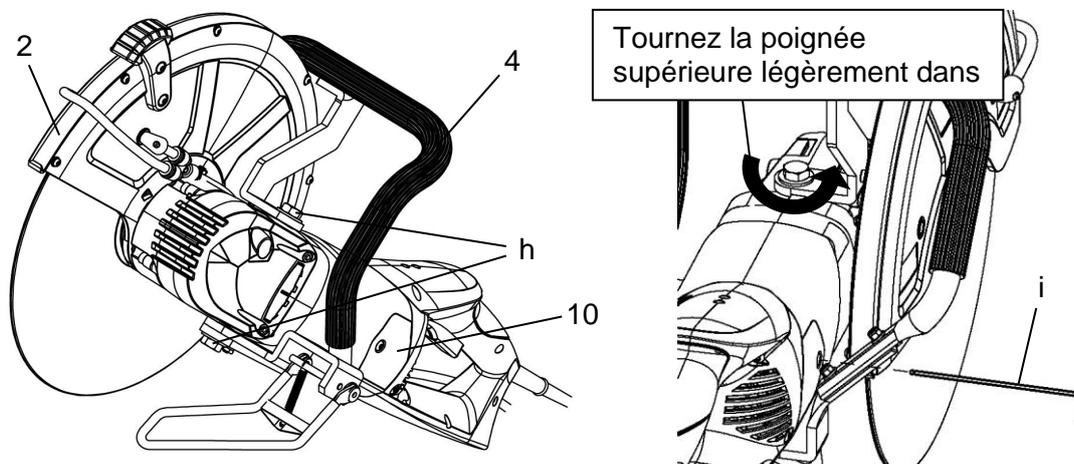
Révision régulière effectuée
lors de chaque période indiquée →

		Après la première heure de travail	Début de la journée	Lors du changement de disque	Fin de la journée	Une fois par semaine	Après une panne	Après un dommage
Machine entière	Inspection et recherche d'éléments manquants ou endommagés	X	X	X	X	X	X	X
	Propre		X			X		
Colliers de disque	Propre			X				
Tuyau d'eau, raccords de l'eau et buses	Propre		X			X		
	Inspection		X			X		X
Pièces accessibles	Resserrer					X		

7.2 Remplacement des balais de charbon

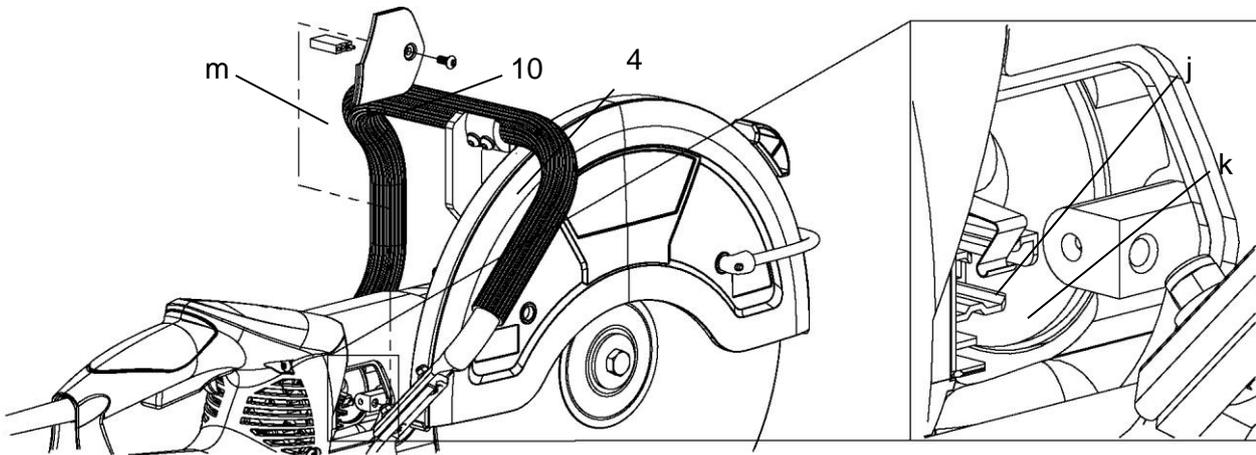


Cet outil électrique dispose d'un moteur à balais refroidi par air de forte puissance, mais de faible ampérage. Remplacez les balais lorsque le moteur commence à perdre de la puissance. Les balais doivent normalement être remplacés pendant la durée de vie de l'outil. Remplacez les balais lorsque l'usure dépasse les 2/3 de la longueur d'origine (la longueur totale des balais est inférieure à 11,1 mm [7/16 po]). L'usure des balais est normale.



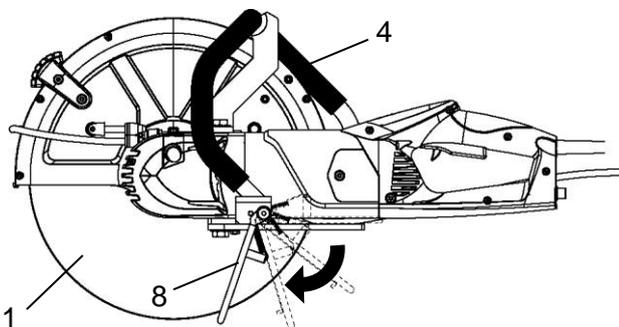
Remplacement des balais :

- Débranchez l'alimentation électrique.
- Desserrez légèrement les deux boulons (h) sur la poignée supérieure.
- Tournez la poignée supérieure légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de laisser la place suffisante sur le côté du carter de protection (2) pour retirer le cache des balais.
- À l'aide d'une clé à six pans de 3 mm (i), ouvrez le cache des balais de charbon des deux côtés de l'outil.



- Tirez le ressort de compression (j) vers l'arrière et vers le côté, afin qu'il s'appuie sur chaque côté du porte-balais (k).
- Retirez les balais de charbon (m). À l'aide d'air comprimé, retirez tout excès de carbone sur l'armature et recherchez les signes d'usure excessive. L'armature peut être tournée à la main en tournant avec précaution le commutateur (élément contre lequel les balais étaient appuyés) avec le doigt. Attention à ne pas laisser de résidus gras sur cette surface.
- Placez les nouveaux balais dans le porte-balais (k).
- Réinstallez les caches des balais de charbon.
- Remplacez la poignée supérieure (4) dans sa position de départ. Resserrez les boulons de fixation (h).

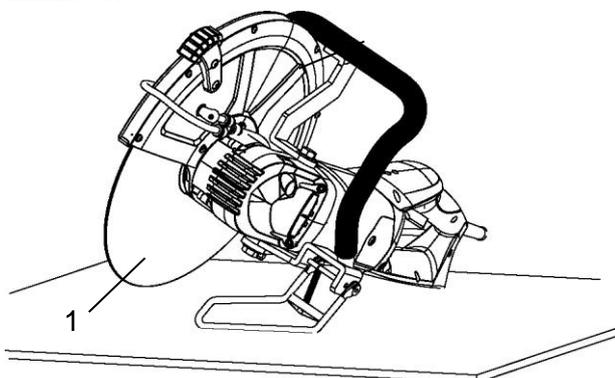
7.3 Utilisation de la béquille



Cet outil électrique est fourni avec une béquille (8) repliée. Tenez l'outil à une main par la poignée supérieure (4). Si la scie a été utilisée, le disque (1) ne doit plus tourner. Avec l'autre main, déployez la béquille (8). Tenez la machine le plus près possible du support central, indiqué par une flèche verticale sur la gauche. Cette position offre un équilibre optimal pour l'outil lors du transport.



Lorsque vous manipulez la béquille (8), le disque de coupe (1) ne doit pas tourner.



Placez l'outil sur le sol comme indiqué sur la gauche. Même lorsqu'elle est couchée, cette machine est très stable. N'essayez pas de poser la machine tant que le disque de coupe (1) ne s'est pas arrêté. La béquille permet d'éviter d'endommager votre machine de façon accidentelle, en réduisant l'espace qu'elle occupe sur votre lieu de travail. De plus, la maintenance du moteur et du disque de coupe est plus simple dans cette position.



Avant de poser l'outil sur la béquille, attendez que le disque de coupe (1) ne soit plus en mouvement.

8. Garantie

Saint-Gobain Abrasives, Inc. (Norton Clipper) Products garantit la machine CE414-350 telle que produite de tout défaut de fabrication ou de matériel pendant une période de six (6) mois à compter de la date d'expédition au client.

La responsabilité de Saint-Gobain Abrasives, Inc. dans le cadre de cette garantie se limite au remplacement des pièces défectueuses dans l'usine Saint-Gobain Abrasives, Inc. de Stephenville au Texas ou dans un lieu spécifié par nous, pour toute pièce après inspection à ce stade nous paraissant défectueuse en termes de matériaux ou de fabrication, les frais d'expédition étant à la charge du client.

En aucun cas, Saint-Gobain Abrasives, Inc. ne pourra être tenu responsable de tout dommage indirect ou accessoire découlant de l'impossibilité d'un produit à fonctionner correctement.

Cette garantie remplace toute autre garantie, expresse ou implicite, et toutes ces autres garanties sont donc désavouées.

Merci de noter que nous ne pouvons assumer aucune garantie pour les dommages provoqués par les causes suivantes :

- Non-respect des instructions d'utilisation
- Omission des opérations nécessaires de maintenance et de nettoyage.
- Dommages dus à une tension erronée.
- Usure découlant d'une utilisation régulière.
- Surcharge évidente du fait du dépassement continu de la limite supérieure des performances.
- Utilisation de pièces détachées autres que celles approuvées.
- Emploi de la force, traitement incorrect, utilisation incorrecte ou accident.
- Dommages par surchauffe en raison de la contamination du boîtier du ventilateur.
- Révision ou entretien par des personnes non autorisées par Saint-Gobain.
- Utilisation de pièces de détachées inadaptées ou autres que les pièces d'origine si elles sont à l'origine des dégâts.
- Utilisation de disque incorrecte ou inappropriée pour l'application.
- Dommages dus aux conditions d'utilisation pendant la location.

Le nettoyage, l'entretien et le réglage ne sont pas considérés comme des services sous garantie.

Les services sous garantie doivent être effectués par un centre SAV autorisé de Norton Clipper.

Plusieurs éléments sont sujets à l'usure pendant le fonctionnement normal et doivent être remplacés au bout d'un certain temps.

Les pièces d'usure suivantes ne sont pas soumises à la garantie du fabricant :

- Matériaux de fonctionnement
- Filtre à air
- Porte-filtre
- Balais
- Caches des balais

9. Pièces détachées

Lors de la commande des pièces détachées, veuillez mentionner les informations suivantes :

- Le numéro de série.
- Le code de la pièce.
- La dénomination exacte.
- Le nombre de pièces souhaitées.
- L'adresse de livraison.
- Indiquez clairement les moyens de transport requis, par exemple « express » ou « par avion ». En l'absence d'instructions précises, nous expédierons les pièces détachées par le moyen de transport qui nous semble le plus adapté, qui n'est pas forcément le plus rapide.

Des instructions claires permettront d'éviter les problèmes et les erreurs de livraison.

Si vous n'êtes pas certain, envoyez-nous la pièce défectueuse.

Dans le cas d'un retour sous garantie, la pièce doit toujours nous être réexpédiée pour évaluation.

Les pièces détachées du moteur peuvent être commandées auprès du fabricant du moteur ou de son concessionnaire, ce qui est souvent plus rapide et moins cher.

Cette machine a été fabriquée par Saint-Gobain Abrasives S.A.

Saint-Gobain Abrasives S.A.
190, Bd. J.F. Kennedy
L - 4930 BASCHARAGE
Grand-Duché de Luxembourg.
Tél : 00352-50401-1
Fax : 00331 83717792
<http://www.construction.norton.eu>
[e-mail : sales.nlx@saint-gobain.com](mailto:sales.nlx@saint-gobain.com)

Pour consulter les listes de pièces de rechange, nous vous invitons à vous rendre sur le site internet Après-Vente de Norton Clipper à l'adresse suivante :

<https://spareparts.nortonabrasives.com>

Pour un accès rapide, vous pouvez également utiliser le QR Code présent ci-dessous à l'aide de votre téléphone mobile :



Ce catalogue électronique met à votre disposition les éclatés et les listes de pièces détachées pour différentes machines Norton Clipper afin que vous puissiez retrouver les références dont vous avez besoin.

Vous pouvez obtenir de l'aide technique, des pièces de rechanges et des disques diamantés auprès de nos distributeurs locaux.

SAINT-GOBAIN ABRASIVES NV/SA
INDUSTRIELAAN 129
1070 ANDERLECHT/BRUSSEL
BELGIUM
TEL: +32 (0)2 267 21 00
FAX: +32 (0)2 267 84 24

SAINT-GOBAIN ABRASIVES, S.R.O.
POČERNICKÁ 272/96, MALEŠICE
108 00 PRAHA 10
CZECH REPUBLIC
TEL: +420 255 719 326
FAX: +420 255 719 321

SAINT-GOBAIN ABRASIVES A/S
ROBERT JACOBSENS VEJ 62A
2300 KØBENHAVN S
DENMARK
TEL: +45 4675 5244

PO BOX 643706
FORTUNE TOWER OFFICE 2106
JLT BLOCK C
(NEXT TO METRO STATION)
JUMEIRA LAKE TOWER, DUBAI
UNITED ARAB EMIRATES
TEL: +971 4 431 5154
FAX: +971 4 431 5434

SAINT-GOBAIN ABRASIFS
RUE DE L'AMBASSADEUR - B.P.8
78 702 CONFLANS CEDEX
FRANCE
TEL: +33 (0)1 34 90 40 00
FAX: +33 (0)1 39 19 89 56

SAINT-GOBAIN ABRASIVES GMBH
BIRKENSTRASSE 45-49
D-50389 WESSELING
GERMANY
TEL: +49 (0) 2236 703-1
+49 (0) 2236 8996-0
+49 (0) 2236 8911-0
FAX: +49 (0) 2236 703-367
+49 (0) 2236 8996-10
+49 (0) 2236 8911-30

FÜR DEN FACHHANDEL
ÖSTERREICH
TEL: +43 (00) 662 430 076

SAINT-GOBAIN ABRASIVES KFT.
1225 BUDAPEST
BÁNYALÉG U. 60/B.
HUNGARY
TEL: +36 1 371 22 50
FAX: +36 1 371 22 55

SAINT-GOBAIN ABRASIVI S.P.A
VIA PER CESANO BOSCONI 4
I-20094 CORSICO MILANO
ITALY
TEL: +39 02 44 851
FAX: +39 02 44 78 266

SAINT-GOBAIN ABRASIVES S.A.
190 RUE J.F. KENNEDY
L-4930 BASCHARAGE
GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG
TEL: +352 50 401 1
FAX: +33183 717 792
NO. VERT (FRANCE) 0800 906 903

SAINT-GOBAIN ABRASIFS, S.A.
2 ALLÉE DES FIGUIERS
AIN SEBAË - CASABLANCA
MOROCCO
TEL: +212 5 22 66 57 31
FAX: +212 5 22 35 09 65

SAINT-GOBAIN ABRASIVES BV
GROENLOSEWEG 28
7151 HW EIBERGEN
P.O. BOX 10
7150 AA EIBERGEN
THE NETHERLANDS
TEL: +31 545 466466
FAX: +31 545 474605

SAINT-GOBAIN ABRASIVES AS
POSTBOKS 11, ALNABRU,
0614 OSLO
BROBEKKVEIEN 84,
0582 OSLO
NORWAY
TEL: +47 63 87 06 00
FAX: +47 63 87 06 01

SAINT-GOBAIN HPM POLSKA SP. Z O.O.
UL. NORTON 1
62-600 KOŁO
POLAND
TEL: +48 63 26 17 100
FAX: +48 63 27 20 401

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, L. DA
ZONA INDUSTRIAL DA MAIA
I-SECTOR VIII, NO. 122
APARTADO 6050
4476 - 908 MAIA
PORTUGAL
TEL: +351 229 437 940
FAX: +351 229 437 949

SAINT-GOBAIN GLASS
BUSINESS UNIT ABRASIVI
PUNCT DE LUCRU: LOC.VETIS, JUD.
SATU MARE 447355
STR. CAREIULUI 11
PARC INDUSTRIAL RENOVATIO
ROMANIA
TEL: 0040-261-839.709
FAX: 0040-261-839.710

SG HPM RUS
58, F. ENGELS STR.
STROENIE 2
105082 MOSCOW
RUSSIA
TEL: +74 955 408 355
FAX: +74 959 373 224

SAINT-GOBAIN
ABRASIVES (PTY) LTD
2 MONTEER ROAD
ISANDO 1600
P.O. BOX 67
SOUTH AFRICA
TEL: +27 11 961 2000
FAX: +27 11 961 2184/5

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, S.A.
CTRA. DE GUIPÚZCOA, KM. 7,5
E-31195 BERRIOPLANO (NAVARRA)
SPAIN
TEL: +34 948 306 000
FAX: +34 948 306 042

SAINT-GOBAIN ABRASIVES AB
BOX 495
SE-191 24 SOLLENTUNA
SWEDEN
TEL: +46 8 580 881 00
FAX: +46 8 580 881 01

SAINT-GOBAIN INOVATIF
MALZEMELER VE AŞINDIRICI
SAN. TIC. A.Ş.
GOLD PLAZA, ALTAY ÇEŞME
MAHALLESİ, ÖZ SOKAK, NO:19/16
34843 MALTEPE-ISTANBUL,
TURKEY
TEL: 0090-216-217 12 50
FAX: 0090-216-442 40 74

SAINT-GOBAIN ABRASIVES LTD.
DOXEY RD
STAFFORD
ST16 1EA
UNITED KINGDOM
TEL: +44 1785 222 000
FAX: +44 1785 213 487



Saint-Gobain Abrasifs
190 Rue J.F. Kennedy
L-4930 Bascharage
Grand Duché de Luxembourg
Tel: +352 50 401 1
Fax: +331 83 717 792
no. vert (France) 0800 906 903

www.nortonabrasives.com/fr-fr